

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700  
 Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG  
 GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077  
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248  
 place of storage:  
 Consumption:  
 Dispatch Type: Truck  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 Gross Weight: 19.429 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.  
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor

80477993 000010 000010 2511109290 2.700 PC M SCHALTRAD 6.GANG  
 11.04.2018 0010 035306-900 1.350 PC M 180178867  
 CC: 180030468 1.350 PC M 5008071633  
 CC: 180030456 DCT300 PC DCT300/P01850  
 CC: 2  
 Cast-Number: 607112  
 UC-Material: L045390020  
 Text: Engineering Change Status A  
 Text: Customer Change No. -  
 Text: Supplier Index -

80477993 000010 000010 2511109390 1.850 PC M SCHALTRAD 7.GANG 180178868  
 11.04.2018 0010 035307-900 1.850 PC M 5008071630  
 CC: 180034899 DCT300 PC DCT300/P01850  
 CC: 1  
 Cast-Number: 605102  
 UC-Material: L042290010  
 Text: Engineering Change Status A  
 Text: Customer Change No. -  
 Text: Supplier Index -

80477995 000010 000010 2511108490 2.650 PC S ZAHNRAD 2.GANG 180178869  
 11.04.2018 0010 035309-900 530 PC S COLATA F 5008071633  
 CC: 180034940 530 PC S  
 CC: 180033841 530 PC S  
 CC: 180033830 530 PC S  
 CC: 180033823 530 PC S  
 CC: 180033816 530 PC S  
 CC: 5 DCT300 PC DCT300/P01850  
 Cast-Number: 237059

GR: Quant. Check: Rating Check: Data controllo: 16.04.18  
 Firma:

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

ACCEZZAZIONE MERCE  
 550003915701  
 Quantità dichiarata: 882 KG, gr. wt.: 1.898 KG  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  SI  NO  
 Quantità Imballi: 2  
 Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
 Data controllo: 16.04.18  
 Firma:

ACCEZZAZIONE MERCE  
 550003915701  
 Quantità dichiarata: 882 KG, gr. wt.: 1.898 KG  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  SI  NO  
 Quantità Imballi: 4  
 Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
 Data controllo: 16.04.18  
 Firma:

ACCEZZAZIONE MERCE  
 550003915701  
 Quantità dichiarata: 2650  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: 5  
 Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
 Data controllo: 16.04.18  
 Firma:

Load-No.: 53871

EDI - ASN Note  
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100  
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100  
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248  
place of storage:

Firma  
SEISSENSCHMIDT GmbH  
Daimlerstr. 11  
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

Consumption:  
Dispatch Type: Truck  
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
-Number: 16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 19.429 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.  
-Date Suppl. Ref. No. Vend.  
Pack. Mat. -Quant.

Quant. UM V/G Name of delivery  
Add. Data Vendor  
-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.  
Consignment

UC-Material: G048470010  
Text: Engineering Change Status A  
Text: Customer Change No.  
Text: Supplier Index -

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

**KUEHNLE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, 5nc - 70026 Modugno (BA)

16 APR 2018

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

.GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certific



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel: ZAHNRAD 2.GANG  
(Part name / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077  
(order no. / No. de commande)

Schmelzen-Nr. 237059  
(heat number / No. de Coulée)  
Werkstoff ZOMNCR55  
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Aciérie)  
Lieferspezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035309-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
Änderungsindex A  
(draw. notific. index / indice du plan)  
Lieferschein-Nr. 80477995/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.  
(heat code / Répère de Coulée)  
Herstellprozess EVD/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1009375  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material G048470010  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 04/05/2018  
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 240X240  
(casting dim. / Dimension coulée)  
Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP  
(delivery condition / Etat de livraison)

Stückzahl 2.650  
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1300	1.2300	0.0150	0.0220	1.1600	0.0500	0.1500	0.1800	0.0120	0.0330	0.0070	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0020	0.0090	0.0007	0.0000	0.0005	0.0120	2.2000	7.0000

Härbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.50	0.00	44.90	0.00	43.40	0.00	40.30	0.00	36.90	0.00	34.70	32.80	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 6	Sek. 7	9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )	A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	179.0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
Umformgrad: 24,2-fach	



